



Генеральная Ассамблея

Distr.
LIMITED

A/C.2/47/L.60/Rev.1
4 December 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 89а повестки дня

ПОДГОТОВКА КАДРОВ И НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: УЧЕБНЫЙ И НАУЧНО-
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Алжир, Бенин, Габон, Гвинея, Индонезия, Камерун,
Кот-д'Ивуар, Нигерия, Пакистан, Судан, Уганда и
Чад: пересмотренный проект резолюции

Учебный и научно-исследовательский институт Организации
Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 46/180 от 19 декабря 1991 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря 1/ и исполняющего обязанности
Директора-исполнителя Учебного и научно-исследовательского института
Организации Объединенных Наций 2/ и принимая во внимание заявления по вопросу
об Институте, сделанные во Втором комитете,

принимая к сведению предпринятые Генеральным секретарем шаги по
реорганизации Института в целях осуществления в Нью-Йорке и Женеве новаторских
и рентабельных программ, которые соответствовали бы новым задачам, стоящим
перед Организацией Объединенных Наций, и необходимости удовлетворения растущих
потребностей государств-членов и персонала системы Организации Объединенных
Наций в области подготовки кадров,

1/ A/47/458.

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия,
Дополнение № 14 (A/47/14).

признавая необходимость наращивания общего потенциала Организации Объединенных Наций в области научно-исследовательской работы и сбора данных,

признавая, что реорганизованный Институт должен продолжать налаживать более конструктивные отношения с национальными и международными институтами,

признавая далее сохраняющуюся актуальность мандата Института, содержащегося в его уставе,

1. постановляет, что в соответствии с рекомендациями Генерального секретаря 3/ здание Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций будет незамедлительно передано Организации Объединенных Наций в обмен на списание задолженности Института и что его финансовые обязательства на 1992 год и расходы, связанные со всеми мерами переходного периода, будут покрываться Организацией Объединенных Наций;

2. постановляет также, что в соответствии с рекомендациями консультанта высокого уровня, одобренными Советом попечителей Института, отделение в Нью-Йорке должно быть реорганизовано, обеспечено необходимыми помещениями и укомплектовано персоналом, по меньшей мере одним директором, одним сотрудником категории общего обслуживания, тремя штатными старшими научными сотрудниками и дополнительными штатными старшими научными сотрудниками на безвозмездной основе, для осуществления имеющихся программ подготовки кадров, предназначенных для удовлетворения растущих потребностей в подготовке кадров в области многосторонней дипломатии, поддержания мира, миростроительства и миротворчества и проведения научно-исследовательской работы, а также осуществления в сотрудничестве с Институтом экономического развития Всемирного банка реорганизованных программ подготовки кадров по экономическим и социальным вопросам;

3. постановляет далее, что финансирование административного бюджета и программ подготовки кадров Института будет в будущем осуществляться за счет добровольных взносов, специальных целевых субсидий и средств на покрытие накладных расходов учреждения-исполнителя;

4. настоятельно призывает государства-члены сделать взносы в реорганизованный Институт, в частности в его Общий фонд, с тем чтобы обеспечить его жизнеспособность;

5. постановляет, кроме того, что расходы, связанные с программами подготовки кадров, которые осуществляются по конкретному запросу Организации Объединенных Наций или других органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, должны покрываться за счет запрашивающих организаций;

6. просит Генерального секретаря провести дальнейшее изучение вопроса об установлении более тесного сотрудничества между Институтом и другими компетентными национальными и международными учреждениями, включая, в частности, Международный учебный центр Международной организации труда в Турине, с тем чтобы система Организации Объединенных Наций могла удовлетворять растущие потребности в подготовке кадров как на международном, так и на национальном уровне с наибольшей рентабельностью и в максимальном соответствии с интересами участвующих государств-членов;

7. предлагает Институту расширять его сотрудничество с национальными и международными институтами в области международных отношений и научного анализа;

8. настоятельно призывает далее фонды и программы Организации Объединенных Наций, такие, как Программа развития Организации Объединенных Наций, Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, активизировать сотрудничество с Институтом;

9. просит Генерального секретаря представить Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад о вышеупомянутых мерах.
